# SCHEDA

| | |
|---|---|
| **CD - CODICI** | |
| **TSK - Tipo scheda** | SMO |
| **LIR - Livello ricerca** | P |
| **NCT - CODICE UNIVOCO** | |
| **NCTR - Codice regione** | 01 |
| **NCTN - Numero catalogo generale** | 00054224 |
| **ESC - Ente schedatore** | S67 |
| **ECP - Ente competente** | S67 |
| **OG - OGGETTO** | |
| **OGT - OGGETTO** | |
| **OGTD - Definizione** | organo |
| **OGTT - Tipologia** | da muro |
| **LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA** | |
| **PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO -AMMINISTRATIVA ATTUALE** | |
| **PVCS - Stato** | Italia |
| **PVCR - Regione** | Piemonte |
| **PVCP - Provincia** | VB |
| **PVCC - Comune** | Cannobio |
| **PVCL - Località** | Traffiume |
| **LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA** | |
| **LDCT - Tipologia** | chiesa |
| **LDCQ - Qualificazione** | oratorio |
| **LDCN - Denominazione attuale** | Madonna di Loreto |
| **LDCU - Indirizzo** | NR |
| **LDCS - Specifiche** | cantoria, sopra alla porta d'ingresso |
| **LDCO - Collocazione originaria** | SI |
| **DT - CRONOLOGIA** | |
| **DTR - Riferimento intero bene/ parte** | intero bene |
| **DTZ - CRONOLOGIA GENERICA** | |
| **DTZG - Fascia cronologica di riferimento** | sec. XVIII |
| **DTZS - Frazione cronologica** | prima metà |
| **DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA** | |
| **DTSI - Da** | 1714 |
| **DTSF - A** | 1714 |
| **DTM - Motivazione cronologia** | data |

| AU - DEFINIZIONE CULTURALE | |
|---|---|
| **AUT - AUTORE/ RESPONSABILITA'** | |
| **AUTR - Ruolo** | costruttore |
| **AUTB - Ente collettivo nome scelto** | Bonago, Giovanni Paolo |
| **AUTA - Dati anagrafici Periodo di attività** | notizie 1714-1729 |
| **AUTH - Sigla per citazione** | 00005711 |
| **AUTM - Motivazione dell'attribuzione** | documentazione |
| **AUTX - Numero d'opera** | NR |
| **DA - DATI ANALITICI** | |
| **DES - DESCRIZIONE** | |
| **DESO - Oggetto** | Mobile contenitore in legno dipinto articolato in otto fornici ad apertura superiore plurilobata, di cui due alti ai lati, due centrali sormontati (di cui quello superiore privo attualmente di canne), due piccoli in basso sormontati da due organetti morti. Le paraste laterali come anche la trabeazione sono arricchite da floride decorazioni dipinte policrome a motivi floreali di gusto barocco-rococò. Sopra la cassa, ai lati, ampie volute rampanti verso l'esterno con dipinte decorazioni architettoniche e floreali analoghe alle precedenti e sul frontone sopra la tastiera fastigio dipinto. Fregi lignei a sviluppo orizzontale applicati sui sostegni delle canne di prospetto. Parapetto della cantoria a linea mista con dipinti festoni ornamentali, trofei, cascami floreali e al centro scena dell'Annunciazione (colore azzurro) e iscrizione "SOC. ROME". Evidente continuità stilistica tra cassa e cantoria. |
| **SGT - SOGGETTO** | |
| **SGTA - Riferimento parte** | tribuna |
| **SGTP - Posizione** | entro formella centrale |
| **SGTI - Identificazione** | Annunciazione |
| **ISR - ISCRIZIONI** | |
| **ISRO - Riferimento parte** | cassa |
| **ISRC - Classe di appartenenza** | sacra |
| **ISRL - Lingua** | lat |
| **ISRS - Tecnica di scrittura** | a pennello |
| **ISRT - Tipo di caratteri** | lettere capitali |
| **ISRP - Posizione** | sopra alla tastiera |
| **ISRI - Trascrizione** | LAUDATE DEVM IN CORDIS E ORGANO |
| **ISR - ISCRIZIONI** | |
| **ISRO - Riferimento parte** | interno |
| **ISRC - Classe di appartenenza** | documentaria |
| **ISRL - Lingua** | ita |
| **ISRS - Tecnica di scrittura** | a penna |
| **ISRT - Tipo di caratteri** | lettere capitali |

| | |
|---|---|
| **ISRR - Supporto** | targhetta di carta |
| **ISRP - Posizione** | interno della segreta |
| **ISRI - Trascrizione** | QVERTO ORGANO E STATO FATO DALLI DVOI CONPAGNI GIOVANI BINAGO ET GIVS TRA.../ milanesi l'Anno J714 |
| **NSC - Notizie storico-critiche** | Interessantissimo strumento del primo '700 pervenutoci in condizioni di pressoché perfetta integrità storica. Anche per la parte fonico-strutturale, nonostante la situazione di abbandono in cui l'opera è stata lasciata per almeno l'ultimo quarantennio, risulta perfettamente conservata; questo elemento risulta poi particolarmente significativo se si considera l'antica data di costruzione (1714) che pone l'oggetto in esame tra i più antichi in assoluto della provincia. Ulteriore elemento di interesse è rappresentato dalla partizione volumetrica dell'organo che a differenza dei rimanenti reperti settecenteschi pervenutici (soprattutto organi processionali oppure positivi) si distingue per le ben più ampie proporzioni. Come attestato dall'iscrizione posta al centro della segreta, lo strumento è opera di Giovanni Binago e Giuseppe Tra…? Giovanni Paolo Binago fu importante organaro nella Milano di inizio '700. Nel 1729 appose la propria candidatura per la manutenzione degli organi del Duomo, dando come referenze un elenco di trenta nuovi organi, inclusa l'opera in esame, costruiti sino ad allora; da questo si può dedurre che l'organo di Traffiume sia stato uno dei suoi primissimi lavori. Non è noto invece alcun organaro milanese dell'epoca che risponda alle iniziali TRA… La conclusione che se ne può trarre è che si sia trattato di un socio con il quale il Binago avviò la bottega, per poi proseguire in proprio. Una seconda iscrizione rilevabile sul frontalino posto sopra alla tastiera ci informaq di un intervento presumibilmente di pulitura avvenuto alcuni decenni dopo la costruzione: "Giambatta Pelanda di Zornasco Ristaurò dell'Anno J764. Tracce di uno o più interventi ottocenteschi sono leggibili sullo strumento, tra cui un parziale rifacimento del sistema di azionamento dei mantici (con ruota ad asse a collo d'oca - originariamente a leva, di cui rimangono ancora alcuni elementi) e del quadro dei registri, relativa meccanica e tiratutti del ripieno; questo secondo intervento è stimabile attorno agli inizi del XIX secolo (fattura delle manette), mentre originariamente le feritoie dei registri erano ricavate direttamente nella cassa dell'organo. I cartellini dei registri a stampa applicati nell'ottocento ricalcano la composizione fonica originale nonostante le discrepanze di definizione; a lato del quadro registri sono peraltro presenti frammenti dei cartellini originali. L'unico cartellino originale che non trova riscontro con l'attuale quadro fonico o con le file di canne sul somiere è un non meglio identificato "(R) egistro de C(….)". Le ipotesi che si possono fare a questo proposito sono le seguenti: "Registro de Contrabbasso", presupponendo un inserimento di tale registro, attualmente costantemente inserito, che non troverebbe però riscontro sul somierino relativo, con tutta probabilità originale; "Registro de Cornamusa", ossia l'inserimento di una canna ad ancia a suono fisso che troverebbe riscontro con la predisposizione per un'unica canna (attualmente in legno a tronco di piramide, probabilmente non originale, azionata dall'ultimo tasto della pedaliera) rilevabili sullo stesso somierino di pedale; "Registro de Concerto" che non trova però corrispondenza né sul somiere, né sulla meccanica. Altro elemento interessante è la segnatura delle canne, che trova riscontro con la numerazione indicata sul telaio del crivello. Il costruttore considera le prime tre note del manuale come Do1=C, Re1=D, Mi1=E, proseguendo dal Fa in poi con una regolare numerazione: Fa1=1, Sol1=2, ecc. impostando idealmente lo strumento su base tonale di 6 piedi. Delle 405 canne costituenti la |

| | |
|---|---|
| | fonica dell'organo, alcune (4-5) risultano mancanti, altrettante non originali, mentre le rimanenti sembrerebbero tutte della stesa mano. Dei tre fornici di canne posti sull'ordine superiore, quello centrale risulta attualmente vuoto (presenti i fori per l'inserimento di 6 canne, quantunque essi risultino spostati rispetto l'asse centrale) mentre i due laterali contengono 3+3 semi-canne in banda stagnata (latta), cioè solamente la parte a vista della canna senza schiacciatura dei labbri. |
| **MT - DATI TECNICI** | |
| **MTC - Materia e tecnica** | legno/ verniciatura |
| **MTC - Materia e tecnica** | legno/ intaglio |
| **MIS - MISURE** | |
| **MISU - Unità** | cm |
| **MISA - Altezza** | 440 |
| **MISL - Larghezza** | 250 |
| **MISP - Profondità** | 105 |
| **CN - PROSPETTO** | |
| **CNR - MORFOLOGIA** | |
| **CNRN - Numero di canne** | 45 |
| **CNRU - Numero e foggia campate** | 8; cuspidi |
| **CNRO - Ordini** | 3 |
| **CNRP - Profilo** | piatto |
| **CNRE - Epoca** | originale |
| **CNRB - Posizione bocche** | allineate nei vari ordini |
| **CNRF - Forma labbro superiore** | mitria |
| **CNRM - Materiale** | stagno |
| **CNS - ATTINENZA** | |
| **CNSN - Nota e registro canna maggiore** | Do1: Principale |
| **CNSR - Registro di appartenenza** | principale |
| **CNSC - Canne non suonanti** | 2 campate superiori; 3+3 canne: organetti morti |
| **CNN - Specifiche e note** | canne delle tre campate maggiori predisposte per l'aggancio con maglietta; canne legate con nastrino in tela |
| **TA - TASTIERE** | |
| **TST - TASTIERA** | |
| **TSTP - Posizione** | incorporata nella cassa ‘a finestra’ |
| **TSTE - Epoca** | originale |
| **TSTC - Corrispondenza ai corpi** | corpo unico |
| **TSA - TASTI** | |
| **TSAN - Numero tasti** | 45 |
| **TSAE - Estensione** | Do1-Do5 |
| **TSAO - Caratteristiche 1' ottava** | corta |

| | |
|---|---|
| **TSAR - Rivestimento tasti diatonici** | bosso |
| **TSAI - Rivestimento tasti cromatici** | noce e ebano |
| **TAM - MISURE TASTIERA** | |
| **TAMD - Distanza Do2/ Si4 ('Stichmass')** | 495 |
| **TAT - TRASMISSIONI** | |
| **TATT - Tipologia** | meccanica sospesa |
| **PE - PEDALIERE** | |
| **PED - PEDALIERA** | |
| **PEDE - Epoca** | NR |
| **PEDT - Tipologia** | a leggio |
| **PEDC - Collegamento tastiera** | costantemente unita al manuale |
| **PEDP - Particolarità** | in tiglio |
| **TSI - TASTI** | |
| **TSIN - Numero tasti** | 15+1 |
| **TSIE - Estensione** | Do1-Fa#2 |
| **TSIC - Caratteristiche 1.a ottava** | corta |
| **TSC - TASTI ACCESSORI** | |
| **TSCN - Nome** | Sol2 |
| **TSCA - Accessorio** | NR |
| **PET - TRASMISSIONI** | |
| **PETC - Collegamento alla tastiera** | con fettucce |
| **RG - REGISTRI** | |
| **COM - COMANDI** | |
| **COMT - Tipologia** | manette a incastro |
| **COMD - Disposizione** | 1 fila; verticale |
| **COMU - Ubicazione** | a destra della tastiera |
| **COME - Epoca** | originale |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 1 |
| **RGPN - Nome** | principale II bassi |
| **RGPS - Specifiche** | 4'/ completo |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 2 |
| **RGPN - Nome** | Ottava cornetto |
| **RGPS - Specifiche** | 2' |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |

| | |
|---|---|
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 3 |
| **RGPN - Nome** | Quinta decima |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 4 |
| **RGPN - Nome** | Decima nona |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 5 |
| **RGPN - Nome** | Vigesima seconda |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 6 |
| **RGPN - Nome** | Flauto in VIII bassi |
| **RGPS - Specifiche** | 2'/ completo |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 7 |
| **RGPN - Nome** | cornetta soprani |
| **RGPS - Specifiche** | da Fa3/ 4'-2' 2/3 |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 8 |
| **RGPN - Nome** | Cornetta seconda |
| **RGPS - Specifiche** | da Fa3 |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 9 |
| **RGPN - Nome** | Voce flebile soprani |
| **RGPS - Specifiche** | da Fa3 |
| **RGP - ELENCO REGISTRI** | |
| **RGPT - Riferimento** | alto-basso |
| **RGPO - Numero d'ordine** | 10 |
| **RGPN - Nome** | cartellino mancante |
| **DIV - Divisione bassi/ soprani** | NR |
| **AS - ACCESSORI ED EFFETTI** | |
| **ASC - ACCESSORI** | |
| **ASCD - Denominazione** | tirapieno |
| **ASCA - Azionamento (comando)** | stanga |
| **ASCP - Posizione** | a destra della pedaliera |
| **MA - MANTICERIA** | |

| | |
|---|---|
| **SIS - SISTEMA DI AZIONAMENTO** | |
| **SIST - Tipologia** | leve |
| **SISE - Epoca** | originale |
| **SIS - SISTEMA DI AZIONAMENTO** | |
| **SIST - Tipologia** | ruota con albero a gomito |
| **SISE - Epoca** | non originale |
| **MNT - MANTICI** | |
| **MNTT - Tipologia** | a cuneo |
| **MNTU - Ubicazione** | in apposita stanza |
| **MNT - MANTICI** | |
| **MNTT - Tipologia** | a cuneo |
| **MNTU - Ubicazione** | in apposita stanza |
| **SO - SOMIERI E CANNE INTERNE** | |
| **SOR - MORFOLOGIA** | |
| **SORD - Definizione** | maestro |
| **SORQ - Tipologia** | meccanico |
| **SORI - Specifiche** | a tiro |
| **SORE - Epoca** | originale |
| **SORN - Essenza** | noce |
| **CRI - CRIVELLO** | |
| **CRIM - Materiale** | cuoio |
| **CRIP - Posizione bocche delle canne** | non rilevabile |
| **SO - SOMIERI E CANNE INTERNE** | |
| **SOR - MORFOLOGIA** | |
| **SORD - Definizione** | supplementare |
| **SORQ - Tipologia** | meccanico |
| **SORI - Specifiche** | a tiro |
| **SORN - Essenza** | noce |
| **CO - CONSERVAZIONE** | |
| **STC - STATO DI CONSERVAZIONE** | |
| **STCP - Riferimento intero bene/ parte** | intero bene |
| **STCD - Data** | 1991 |
| **STCC - Stato di conservazione** | mediocre |
| **STCS - Indicazioni specifiche** | manticeria: inefficiente |
| **STS - Stato di efficienza complessivo** | inefficiente |
| **TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI** | |
| **CDG - CONDIZIONE GIURIDICA** | |
| **CDGG - Indicazione generica** | proprietà Ente religioso cattolico |

| | |
|---|---|
| **CDGS - Indicazione specifica** | Parrocchia di Traffiume |
| **CDGI - Indirizzo** | Nr |
| **DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO** | |
| **FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA** | |
| **FTAX - Genere** | documentazione allegata |
| **FTAP - Tipo** | fotografia b/n |
| **FTAD - Data** | 1991/00/00 |
| **FTAE - Ente proprietario** | SPSAE TO |
| **FTAN - Codice identificativo** | SBAS TO 74625 |
| **FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA** | |
| **FTAX - Genere** | documentazione allegata |
| **FTAP - Tipo** | fotografia b/n |
| **FTAD - Data** | 1991/00/00 |
| **FTAE - Ente proprietario** | SPSAE TO |
| **FTAN - Codice identificativo** | SBAS TO 74626 |
| **FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA** | |
| **FTAX - Genere** | documentazione allegata |
| **FTAP - Tipo** | fotografia b/n |
| **FTAD - Data** | 1991/00/00 |
| **FTAE - Ente proprietario** | SPSAE TO |
| **FTAN - Codice identificativo** | SBAS TO 74627 |
| **FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA** | |
| **FTAX - Genere** | documentazione allegata |
| **FTAP - Tipo** | fotografia b/n |
| **FTAD - Data** | 1991/00/00 |
| **FTAE - Ente proprietario** | SPSAE TO |
| **FTAN - Codice identificativo** | SBAS TO 74628 |
| **FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA** | |
| **FTAX - Genere** | documentazione allegata |
| **FTAP - Tipo** | fotografia b/n |
| **FTAD - Data** | 1991/00/00 |
| **FTAE - Ente proprietario** | SPSAE TO |
| **FTAN - Codice identificativo** | SBAS TO 74629 |
| **AD - ACCESSO AI DATI** | |
| **ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI** | |
| **ADSP - Profilo di accesso** | 1 |
| **ADSM - Motivazione** | scheda contenente dati liberamente accessibili |
| **CM - COMPILAZIONE** | |
| **CMP - COMPILAZIONE** | |
| **CMPD - Data** | 1991 |
| **CMPN - Nome** | Crivellaro, Paolo |
| **FUR - Funzionario** | |

| | |
|---|---|
| **responsabile** | Venturoli, Paolo |
| **RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE** | |
| **RVMD - Data** | 2010 |
| **RVMN - Nome** | Tarabbia, Christian |
| **RVME - Ente** | S67 |